



**VIVIANE ROY**  
collaboration spéciale

Vendredi dernier, entre deux essais sur le circuit Gilles-Villeeneuve, l'équipe de *La Presse* s'est infiltrée au puits de l'équipe française Ligier, où dans un temps record — 45 minutes — le photographe Pierre McCann et la styliste Brigitte Boulanger ont réalisé ces photos de mode inspirées par le monde de la course automobile au milieu de mécaniciens s'affairant aux ajustements de dernières minutes.

#### L'influence du sport dans la mode

L'engouement pour le style sportif dans la mode a débuté il y a quelques saisons déjà chez nos voisins du Sud. Tout a commencé avec les *rapper* qui ont pris pour emblème la combinaison Adidas et la casquette de baseball. Ce look à la fois coloré et décontracté a remporté un succès quasi instantané auprès d'un large public.

Il faut dire que pour plusieurs designers américains, la forme passe avant le style. La forme physique, s'entend. Lors des présentations du Big Apple en avril dernier, les designers multipliaient les références sportives dans leurs collections automne-hiver 94-95. On évoquait aussi bien le monde de la boxe, du roller-blade, celui du cyclisme et... de la course automobile.

Ce culte du corps peut s'avérer une opération lucrative si l'on se fie à Cindy Crawford qui a amassé une petite fortune avec ses deux vidéocassettes dans lesquelles le top model livre les secrets de son entraînement.

«Si la mode des années 80 cherchait à nous faire paraître plus riche que nous l'étions, la mode des années 90 cherche maintenant à nous faire paraître plus en santé et plus sportif que nous le sommes réellement», indiquait récemment la responsable du lancement de Polo Sport, la toute



Body Junk, 70 \$, disponible à la boutique Groove. Camisole, 45 \$, disponible chez Mousseline. Blouson, 260 \$, chez Juan & Juanita, aux Cours Mont-Royal. Chaussures DKNY, chez Brown's. Collant Dim.



Robe signée Junk, 80 \$, disponible à la boutique Groove, 4001 rue St-Denis. Gilet Benetton, 99 \$. T-shirt, 45 \$, disponible chez Mousseline, 1180 rue Ste-Catherine ouest.

Veste Benetton, 65 \$. Pull et pantalon, 82 \$ et 116 \$, chez Juan & Juanita. Bottes Brown's.

SUITE À LA PAGE C2

PHOTOS : PIERRE McCANN / GRAPHISME : HÉLÈNE DE GUISE / Mannequins : Martine Roy et Frédéric pour Giovanni / Maquilleur : Yves Moissant pour Montage / Coiffeur : Steven pour Montage et Platine / Styliste : Brigitte Boulanger

PUBLIREPORTAGE

Fondation Armand-Frappier



**Hommage à la recherche  
et au développement**

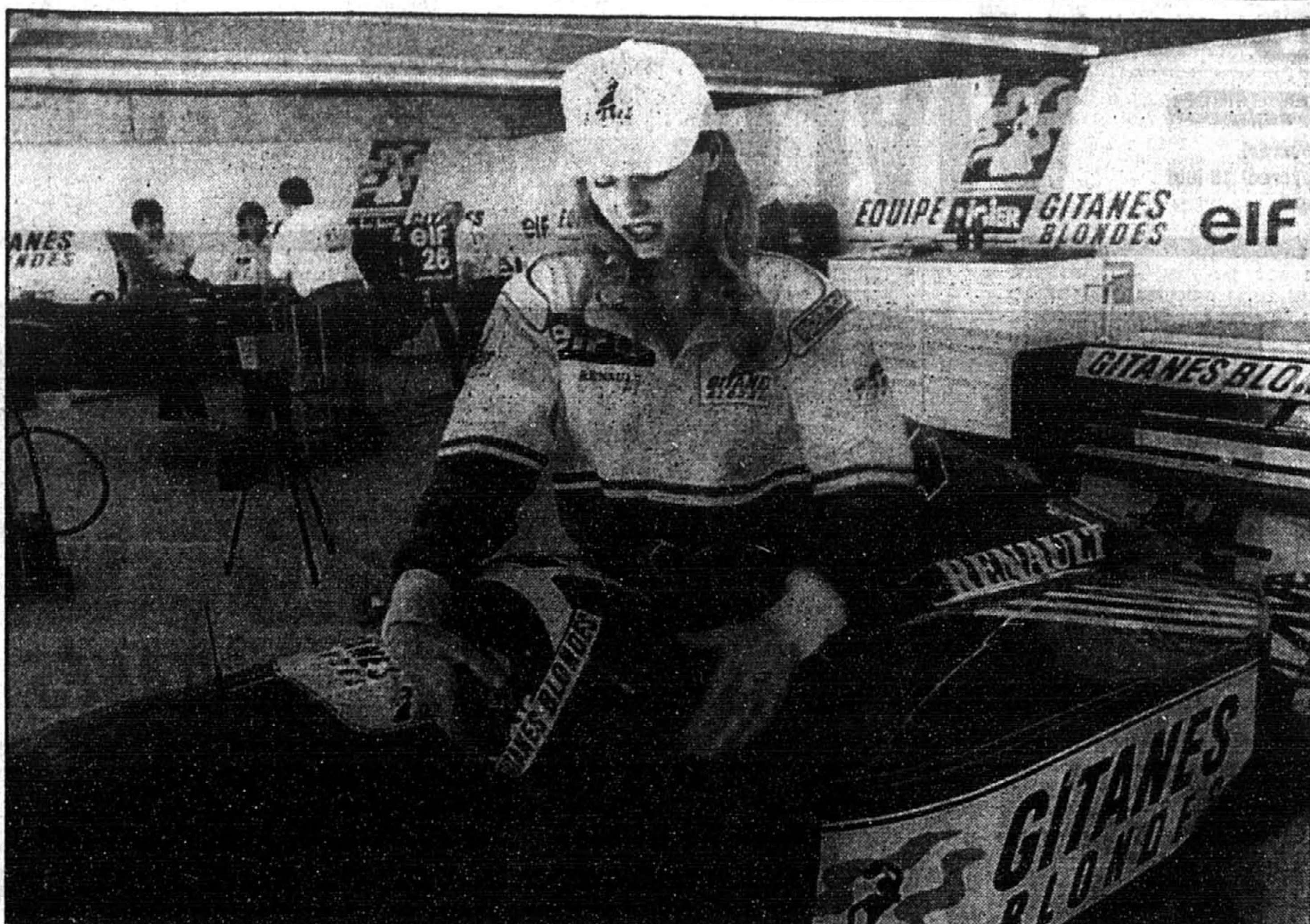
Un cahier spécial  
à ne pas manquer  
samedi dans

**La Presse**



Combinaison, 279 \$, chez Mouseline. Pull, 110 \$, chez Juan & Juanita.

Entre la mode de la rue et la combinaison sportive, la nuance est souvent bien mince. C'est souvent la matière utilisée qui permettra de départager les deux. Ci-contre, une vraie combinaison de l'équipe française Ligier.



**VENTE 2 SEMAINES SEULEMENT**  
Du 15 au 30 juin

HAUT DE GAMME  
EXCLUSIF  
DE STYLE EUROPEEN  
A PRIX  
EXCEPTIONNEL

*Lumidéco*

HEURES D'OUVERTURE: chaque jour: de 9 h 30 à 18 h, jeudi: de 9 h 30 à 20 h, samedi: FERMÉ, dimanche: de 9 h 30 à 16 h.  
**4810 JEAN-TALON O. SUITE 300 TEL.: 737-5123**

**Le cirque de la Formule 1**

**SUITE DE LA PAGE C 1**  
nouvelle gamme de soins pour hommes de Ralph Lauren. Au premier coup d'oeil, le monde de la Formule 1 peut ressembler à celui du cirque. Deux mondes qui se déplacent en caravane de ville en ville pour offrir leur périlleuse performance. Haute en couleurs, leur facture générale est elle aussi similaire. Les teintes des bagnoles et des combinaisons de pilotes — dans une gamme aussi pétaradante que le moteur des bolides! — se déclinent dans le même registre que celui du chapiteau et des costumes des artistes du Cirque du Soleil.

Pour ce qui est des formes et des couleurs, la comparaison peut toujours tenir. Mais si l'on s'intéresse de plus près aux salaires et aux commanditaires des intervenants de ces deux disciplines, on se rend compte rapidement que les enjeux diffèrent largement.

Le Grand Prix de Formule 1, c'est plus de 500 millions de téléspectateurs. Un véhicule publicitaire ultra-puissant.

Pour assurer une plus grande visibilité, la compagnie italienne de prêt-à-porter Benetton s'est d'ailleurs portée acquéreur d'une écurie en 1986, l'équipe Benetton-Ford — gagnante du Grand Prix de Montréal le week-end dernier avec le pilote Michael Schumacher — passant ainsi de simple commanditaire à propriétaire.

Pour rentabiliser encore plus l'opération, Benetton a aussi créé une gamme Grand Prix inspiré du costume du pilote.

« Au Japon, nous avons une boutique qui vend uniquement notre ligne de vêtements inspirés des pilotes de Formule 1 », indique Patrizia Spinelli, responsable des relations publiques pour la société italienne.

SUITE À LA PAGE C 3

*Jarbotine*

Vêtements pour enfants de 6 mois à 8 ans

**VENTE PRINTEMPS-ÉTÉ**  
Le samedi 18 juin de 9 h à 17 h **30% à 50%**

**50, rue Sicard, local 114, Sainte-Thérèse (à l'arrière) 434-5770**  
sortie 20-E de l'autoroute 15 Nord

**J.E. HANGER**

**Spéciaux de la fête des Pères**

Fauteuil inclinable et élévateur électrique à partir de **795\$**

Maux de dos? **OBUS FORME 5995\$**

Si marcher est difficile, voici **LE TRIPORTEUR** à partir de **2975\$**

15% sur cannes et aides pour salle de bain

Spécialiste en équipement de réhabilitation  
Location - Vente - Sécurité en salle de bains - Chaises roulantes - etc.  
Prothésistes - Orthésistes - Soins à domicile

Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 17 h. 5545, rue Saint-Jacques  
5 succursales pour mieux vous servir **489-3433**

*Laine fraîche*  
Confectionnée exclusivement pour **A. Gold & Sons**

Les boutiques pour dames de A. Gold & Sons présentent les Grands Classiques en laine fraîche à prix abordables. Idéal pour la femme contemporaine.

**Blazers 215\$**  
Modèles droits ou croisés avec boutons dorés au fini mat.

**Pantalon 115\$**  
Modèle classique avec plis

**Jupe 110\$**

Choix de 7 teintes. Tailles 6 à 16

*Et... comme toujours Les retouches sont sans frais.*

Mail Champlain Brossard • Centre Rockland • La Place Vertu • Promenades St-Bruno Fairview Pte-Claire • 960, Ste-Catherine O. • Galeries d'Anjou • Carrefour Laval  
Cartes American Express, Visa, MasterCard, Diners Club, Interac, A. Gold & Sons

**FÊTE DES PÈRES**

**10¢ pour que ça marche!**

Les papas ont de quoi sourire! Leurs chaussures vont briller plus que jamais comme cela se faisait il y a quarante ans. En présentant simplement une preuve d'achat de 10 \$ et plus de n'importe quel marchand de Place Ville Marie, vos chaussures seront cirées pour 10¢! Ça fait du bien de temps en temps de remonter dans le temps!

Rendez-vous à la cour des promotions!

Tous les fonds recueillis lors de cette opération seront versés à l'hôpital Ste-Justine. On compte sur vous, pour que ça marche!

**DU 15 JUIN AU 18 JUIN**

**PLACE VILLE MARIE**  
Au coeur du centre-ville

SUITE DE LA PAGE C 2

Entre la mode de la rue et la combinaison sportive, la nuance est souvent bien mince. C'est la matière utilisée qui permettra de les différencier. Par exemple, la combinaison d'un pilote de Formule 1 doit être ignifuge environ 30 secondes pour assurer la sécurité du pilote si son bolide prend en feu.

La quantité de logos, cousus un peu partout sur l'uniforme, peut aussi permettre de départager le vrai du faux. En effet, le coureur automobile est un véritable homme-sandwich, affichant le nom de plusieurs compagnies. Selon le positionnement sur la combinaison et du pilote, le prix de ces panneaux publicitaires peut varier de 50 000 \$ à 2 millions de dollars !

La casque, un alliage de carbone, de kevlar et de fibre de verre, est véritablement le seul article où le coureur automobile peut exprimer ses goûts et sa personnalité. En effet, les casques colorés, tous différents les uns des autres et peints à la main, permettent d'identifier plus facilement le pilote, une fois installé au volant de sa Formule 1.

« Michael Schumacher change régulièrement le motif de son casque, indique Pierre VanGinner, responsable de la décoration du casque de neuf pilotes sur le circuit Gilles Villeneuve la fin de semaine dernière. La dernière fois, il m'a demandé de lui dessiner des petites bandes fluo de chaque côté. »

Vendredi, entre deux essais sur le circuit Villeneuve, l'équipe de La Presse s'est glissée dans le puits de l'équipe Ligier, où elle a effectué cette session de photos en un temps record.



**Coco La Bine inc.**  
Vêtements pour enfants de 6 mois à 16 ans  
**DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER**

Apportez ce coupon et **PAIERA LES TAXES\*** sur tout achat de 50 \$ et plus avant taxes. Valable jusqu'au 25 JUIN 94. \*Sauf sous-vêtements et acc.

**Grande VENTE à 75% et plus**

- Jumpsuits 10\$
- Pantalons 10\$ et 15\$
- Bermudas et shorts 10\$
- Robes de chambre pour PAPA 60\$

**Vêtements Osh Kosh 20% de RABAIS**

3110, Francis-Hugues Vimont, Laval, H7L 5A7  
663-0925  
à 2 minutes du Carrefour Laval  
Sortie industriel nord de la 440

ST-ELZÉAR INDUSTRIEL AUT. 440 FRANCIS-HUGUES CARREFOUR LAVAL

HEURES D'OUVERTURE  
Lundi, mardi, mercredi: de 9 h à 17 h  
Jeudi et vendredi: de 9 h à 21 h  
Samedi: de 9 h à 17 h

**BOUTIQUE MATERNITE PARADIS**

Solde jusqu'à **50%** de rabais

1110, rue Sherbrooke (coin rue Peel) 845-4350

MA DIVINE CLÉMENTINE

**35 % À 45 % DE RABAIS**

**Enzo Angiolini**  
liquide ses plus belles chaussures!

Solde **4999\$ ET 5999\$** la paire

**35 % à 45 % de rabais !** Des chaussures de saison extrêmement populaires chez la gent féminine ! Vendues habituellement de 80 \$ à 95 \$ la paire, elles sont désormais à vous pour seulement 49,99 \$ la paire ! **40 % à 45 % de rabais !** Des modèles qui se vendaient de 100 \$ à 110 \$ la paire vous sont maintenant offerts à seulement 59,99 \$ la paire.

Chaussures chic pour femme, rayon 262.  
Magasins exceptés : Centre Boulevard et Jardins Dorval. Le choix varie selon le magasin.  
Certains modèles ne sont pas offerts dans tous les magasins.  
Ces offres sont en vigueur dès maintenant et jusqu'à épuisement des stocks.

**LA BAIE** Compagnie de la Baie d'Hudson  
L'AVANTAGE DES MEILLEURS PRIX®

**Henriette L.**

**30% à 50%**

du 15 au 21 juin

1031, av. Laurier Ouest  
277-3426

**OGILVY**

**POLO SPORT... DANS L'AIR ET SUR LA PEAU.**

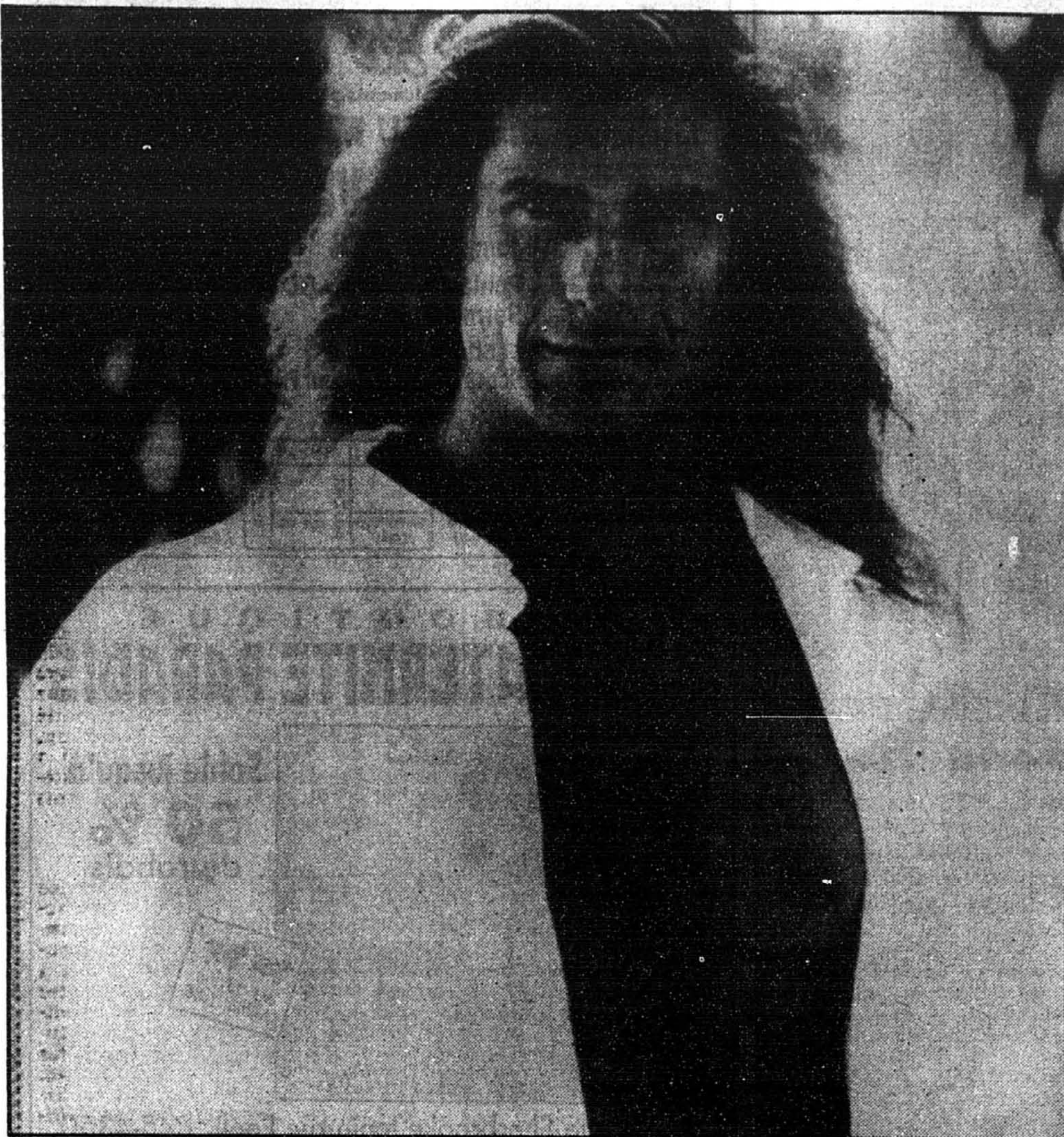
NOUVEAU DE RALPH LAUREN. POLO SPORT. UNE LIGNE SPORT CRÉÉE POUR L'HOMME ACTIF. UN PARFUM FRAÎ ET CITRONNÉ. ACCOMPAGNÉ DE PRODUITS DE CORPS RICHES ET NOURRISSANTS QUI PROTÈGENT ET REVITALISENT LA PEAU.

UNE PRIME BIEN SPÉCIALE POUR PAPA  
Avec tout achat de 39\$ ou plus, obtenez gratuitement la gamme Polo Sport de Ralph Lauren comprenant : eau de toilette 11 ml, crème intégrale 50g et gel nettoyant 50ml.

Offre en vigueur jusqu'au 18 juin ou jusqu'à épuisement des stocks. Une prime par client.

OU DU CHAMPAGNE POUR CETTE OCCASION  
Avec l'achat d'un parfum pour homme de 35\$ ou plus, recevez en prime une mini-bouteille de champagne.

OGILVY PARFUMS HOMMES, REZ-DE-CHAUSSÉE  
RUE SAINTE-CATHERINE, ANGLE DE LA MONTAGNE • 842-7711, POSTE 228



# Avec sa gueule d'amour, Fabio touche des millions

VIVIANE ROY  
collaboration spéciale

■ Son sillon mammaire (et plus!) fièrement exhibé sous sa camisole moulante et échantonnée et sa longue tignasse clairsemée de mèches dorées feraient rougir d'envie bien des femmes.

Pourtant, Fabio n'est pas une femme mais bien un homme... objet par dessus le marché!

De passage à Montréal vendredi dernier pour l'ouverture du Tucson Café dont il est co-propriétaire, le top model Fabio se prêtait docilement aux séances photos et aux interviews devant les curieuses émuillées qui s'étaient déplacées sur la rue Crescent pour voir leur idéal masculin.

Lors d'une séance de signature dans le quartier Wall Street à New York, on a appelé la police tellement ses fans étaient excitées.

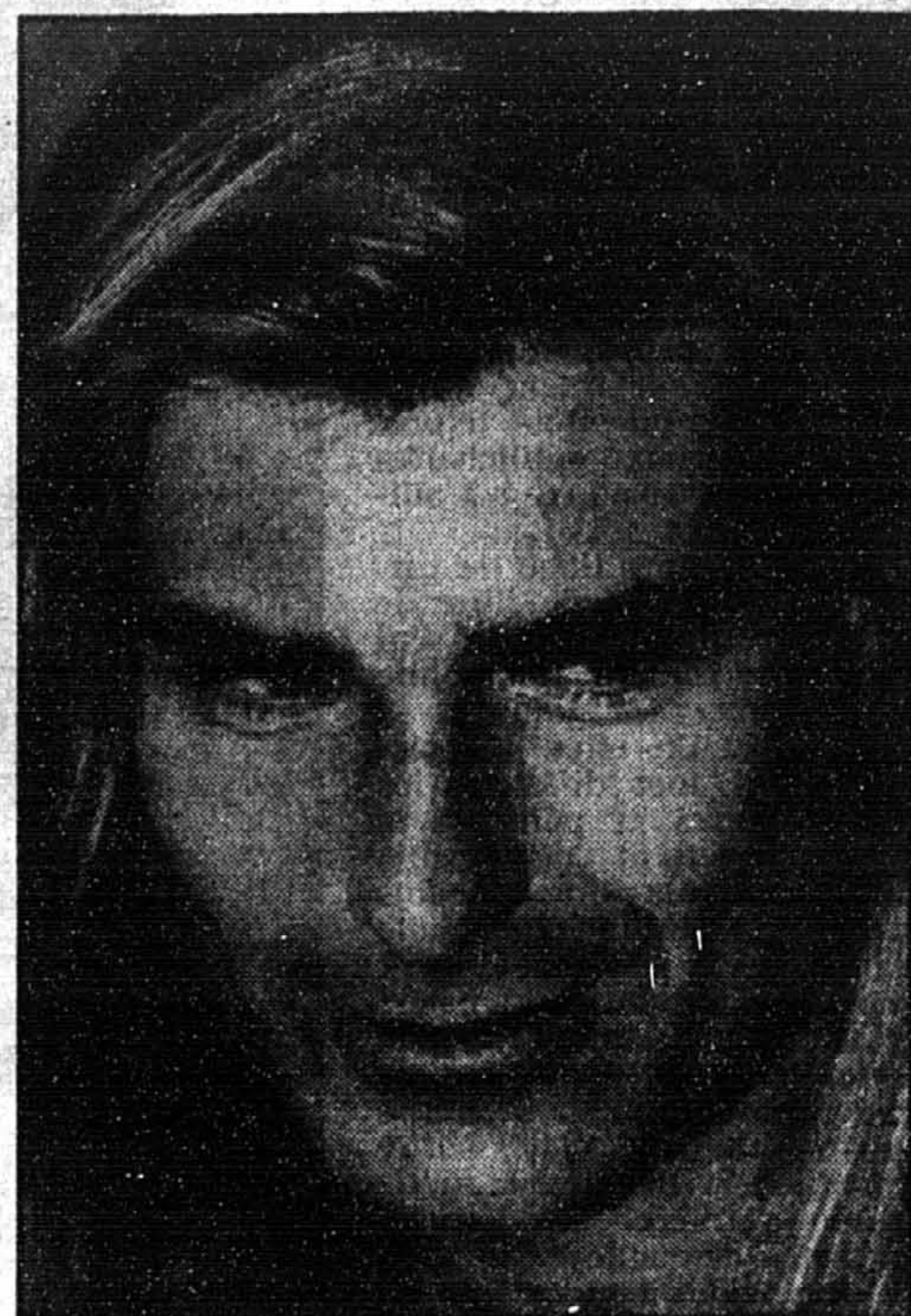
« Les femmes m'idéalisent, dit le top model de 6 pieds 3 pouces avec un fort accent italien mielleux. Pourtant, je suis comme tout le monde, en chair et en os... vous pouvez toucher! »

Si le nom de Fabio ne vous est pas familier, son visage l'est sûrement. Vous n'avez qu'à feuilleter le *People*, le *Cosmopolitan*, le *Vanity Fair* ou une quelconque revue à potins pour apercevoir le colosse de 220 livres de muscles (48 pouces de tour de poitrine). On peut aussi le voir sur plus de 1000 pages couvertures des *Avon Books*, une série de romans d'amour style *Arlequin*, vendus à plus de 100 millions d'exemplaires.

Ce Casanova de 33 ans, qui a fait ses débuts à l'âge de 14 ans dans le *Vogue*, touche aujourd'hui un salaire de quelques millions de dollars par année avec sa gueule d'amour. Actuellement, on dit qu'il est le mannequin le mieux payé au monde. Plus que les Claudia, les Linda, les Chrissy et compagnie.

Le bellâtre a plusieurs cordes à son arc. En plus de poser pour les calendriers Landmark, de jouer dans la télé-série *Acapulco H.E.A.T.*, il a signé un contrat de plusieurs millions de dollars pour être le porte-parole du dernier parfum de Gianni Versace et animé le dernier gala *American Awards*.

Fabio a aussi posé sa signature sur le disque *Fabio after dark*, un album compilation de chansons



Le top model italien Fabio était de passage à Montréal la semaine dernière.

d'amour des Scotti Brother, où entre deux tonnes, le top model livre ses conseils amoureux. Même genre d'entente pour ses bouquins à l'eau de rose *Pirate*, *Rogue* et *Viking* écrits par des *ghostwriters*.

« Définitivement, je crois que la femme est la meilleure chose que Dieu a créée et je l'en remercie tous les jours », a-t-il dit dans une entrevue publiée dans le *New York Times*.

Le sillon mammaire (et plus!) de Fabio fièrement exhibé.

PHOTOS LUC SIMON PERRAULT, La Presse

## Prendre soin de ses diamants

■ Voici quatre façons simples de nettoyer vos diamants :

1) Le bain dans un détergent

Préparez un petit bol d'eau chaude savonneuse avec un quelconque détergent liquide que vous utilisez chez vous. Brossez les diamants avec une petite brosse douce, par exemple une brosse à dents, pendant qu'ils sont dans l'eau savonneuse, puis rincez-les sous l'eau chaude courante. Essuyez en tapotant avec un chiffon doux sans peluche.

2) Le trempage en eau froide

Faites tremper les bijoux dans une solution moitié eau froide et moitié ammoniac pendant une demi-heure. Retirez-les et tapotez doucement l'intérieur et l'extérieur de la monture avec une petite brosse douce. Remettez dans la solution, rincez et faites égoutter sur un mouchoir en papier.

3) La méthode du lavage rapide

Prenez n'importe quelle marque de nettoyant liquide pour bijoux et suivez les instructions de l'étiquette.

4) Le nettoyeur à ultrason

Il existe de nombreux appareils à ultrason qui nettoient les bijoux serlés de diamants. Il s'agit d'une machine avec une coupelle en métal qu'on remplit d'eau et de détergent. Lorsque la machine est en fonction, le tourbillon à haute fréquence entraîne le nettoyage. Tous les appareils sont différents, il est donc nécessaire de suivre les instructions.

## « Les Classiques » à l'agence Giovanni

■ Innover peut aussi vouloir dire revenir au classicisme...

L'agence Giovanni est à la recherche d'hommes et de femmes de 30 à 60 ans pour sa nouvelle division, *Les Classiques*. Celle-ci a pour but de répondre à une demande croissante de gens des magazines et des agences de publicité à la recherche de personnes ressemblant à leurs lecteurs et à leur public-cible.

Un casting général aura lieu le 18 juin à l'Hôtel Vogue, situé au 1425 rue de la Montagne. Les candidats seront sélectionnés sur place et devront passer un test de cinq à dix minutes sur bande vidéo. Les femmes doivent mesurer au moins 5 pieds et 7 pouces et les hommes, 5 pieds et 11 pouces. Toute personne désireuse de se présenter devra se rendre au salon Paris 1, entre 9h et 13h.

Pas besoin d'être membre!

# VOICI POUR LA FÊTE DES PÈRES DES IDÉES C

## À PRIX IMBATTABLES JOUR

3/8" Milwaukee

**\$143**

**PERCEUSE ROBUSTE**  
Moteur 3,5 A; 0-1 000 t/min. Vitesse variable réversible avec contrôle à détente. Légère. 0228-1 (101236)

Makita

**95<sup>98</sup>**

**PERCEUSE 3/8"**  
Moteur de 3 A; vitesse variable 0-1 050 t/min. Vis de contrôle pour régler la vitesse. #6510LV (101256)

BLACK & DECKER

**57<sup>80</sup>**

Comprend jeu de 13 forets

**PERCEUSE 3/8"**  
Moteur 3 A; vitesse variable réversible 0-1 200 t/min. Couple avec engrenage à double réduction, pour les gros travaux. Avec mandrin sans clé. 7190K-04 (157957)

Quantum

Mandrin sans clé

**77<sup>20</sup>**

**PERCEUSE 3/8"**  
Moteur 4 A. Vitesse variable réversible. Niveau à 2 sens. Bouton verrouillable pour usage continu. 8D1000-04 (164535)

Milwaukee

**\$195**

**PERCEUSE 3/8" POUR ESPACES RÉDUITS**  
Vitesse variable 0-1 300 t/min. Mandrin avec un angle de 55°. Ne pèse que 3,5 lb. 0375-1 (101246)

BLACK & DECKER

**33<sup>78</sup>**

**TOURNEVIS SANS FIL**  
Moteur 3,6 V. 180 t/min. Verrouillage automatique du mandrin. Base de chargeur pour pose murale. 9076-04 (143065)

Milwaukee

**\$170**

**PERCEUSE 1/2" «MAGNUM»**  
Moteur 5,2 A; 0-850 t/min. Contrôle de vitesse à détente, réversible. Cordon «Quick-Lok» amovible. Système de cartouche pour changement rapide des balais. 0234-1 (101234)

DEWALT

**\$148**

**Perceuse Robuste 3/8"**  
Moteur 4,5 A; vitesse variable réversible 0-1 200 t/min. Mandrin sans clé. roulement à billes. D104-04 (157927)

DEWALT

**\$254**

**Ens. perceuse/tournevis 3/8" avec «Versa-Clutch»**  
12 V; 2 vitesses variables réversible 0-400/0-1 300 t/min. Comprend chargeur universel d'une heure et coffret en acier. D945KB-04 (157180)

BOSTITCH

**\$495**

**TOURNEVIS AUTOMATIQUE**  
Comprend perceuse-tournevis Makita, chargeur avec rouleau, rallonge à entraînement rapide et embout tournevis. (115857)

DEWALT

**\$128**

**TOURNEVIS POUR CLOISONS SÈCHES**  
Moteur 4,5 A; 0-2 500 t/min. Roulement à billes et à rouleaux. Embout sensible à la profondeur. D254-04 (175603)

SKIL

**37<sup>93</sup>**

**TOURNEVIS SANS FIL «SUPERTWIST»**  
3,6 V; 180 t/min. Couple élevé et verrouillage automatique du mandrin. Comprend 1 pile rechargeable, chargeur combiné et 1 embout tournevis. 0002211 (142816)

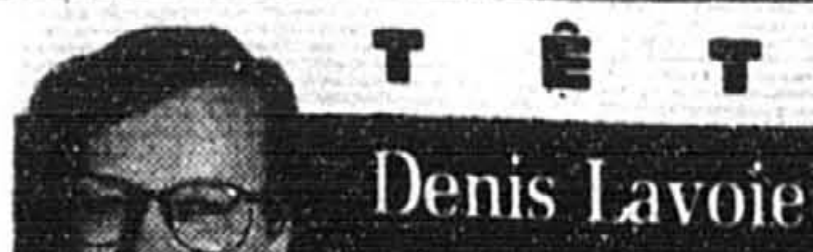
POINTE-CLAIRE  
400, boul. Brunswick  
Centre Commercial Fairview

LAVAL  
1505, boul. Le Corbusier

ANJOU  
10200, Renaude-Lapointe

BROSSARD  
7410, boul. Taschereau  
Place Portobello

TÊTES D'AFFICHE



Denis Lavoie

Ce soir, des artistes, athlètes et représentants de la télévision s'affronteront dans un match amical de balle molle. C'est au parc Lafontaine, à compter de 19 h 30, que vous pourrez assister à ce match mettant en vedette les Quatre chevaliers. Plusieurs personnalités seront au rendez-vous. Les profits de cette activité seront remis au Centre culturel et sportif des faubourgs (1710, rue Amherst), qui oeuvre dans le quartier Centre-Sud. Coût: 5\$, 3\$ pour les enfants. Renseignements: 421-8259

de musique à l'ex-foyer Saint-Antoine, du 150, rue Grant, à Longueuil. On pourra ainsi entendre le groupe Sonidos ce midi. On a prévu des tables de pique-nique pour vous accomoder.

La Fondation et l'hôpital Charles LeMoine, de Greenfield Park, ont été heureux d'accueillir René Héту, président de l'entreprise Interweb inc, porteur d'un engagement de verser 25 000 \$ à la campagne de financement de ce centre hospitalier de la Rive-Sud de Montréal.



René Héту

Suzanne Gauthier, coordonnatrice des affaires publiques, et Wendy Cummings, coordonnatrice de la formation, chez Montréal Trust, remettaient récemment un chèque de 4556 \$ au docteur David Fleiszer, fondateur et directeur du Centre du cancer du sein de l'Hôpital général de Montréal. Cette somme a été recueillie par la vente de cartes de souhaits à l'occasion de la Fête des mères.

Vous pourrez partager vos plaisirs de l'été avec les enfants handicapés et en surcroît vous pourrez en bénéficier. En effet, la compagnie Dominion Propane,



375 000 \$ à la Fondation de l'UQAM

Réjouissance de fin de campagne, pour le comité de financement de la Fondation de l'UQAM 1993-1994. On fête en effet l'atteinte de l'objectif de 375 000 \$ recueillis auprès 171 entreprises. Le comité était présidé par Réal Raymond, vice-président, trésorerie, Banque Nationale du Canada. Il était assisté de Louise Champoux-Pailé, directrice du marketing du cabinet Raymond, Chabot, Martin, Paré et 26 bénévoles.

en collaboration avec le Parc Safari, offre des coupons rabais sur le prix d'entrée à ce parc d'attraction. Suffit d'échanger une bouteille vide de propane pour barbecue contre une pleine, dans l'un des 200 centres de distribution. On vous remettra un coupon-rabais de 3 \$ sur le tarif d'entrée au Parc Safari. On peut

les accumuler jusqu'à concurrence de 12 \$ par automobile. Pour chaque coupon, 1 \$ sera remis à la Société pour les enfants handicapés du Québec. Renseignements: 1-800-717-4788.

La Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'in-

testin tiendra une journée barbecue, le samedi 18 juin. Chaque don de 1,25 \$ donnera droit à un hamburger ou un hot-dog et à un breuvage. Le tout se déroulera de 10 h à 17 h, ce samedi 18 juin, au centre commercial des Oiseaux, 550, boulevard Curé-Labelle, à Laval. Exposition bien spéciale de Nay

Chaib, au café de Paris de l'hôtel Ritz Carlton, à Montréal. C'est sous le thème «Mystère, nostalgie et extotisme» que se présente cet artiste, jusqu'au 18 juin, de 12 h à 20 h.

La Fondation des maladies du coeur du Québec est heureuse de compter sur le Casino de Montréal pour offrir dans ses restaurants Nuances et La bonne carte, un choix de Jean-Pierre Curtat menus dont la matière grasse et en sodium est contrôlée. Le chef des restaurants du Casino de Montréal, Jean-Pierre Curtat, a présenté à Johanne Bernier, présidente du comité Coeur atout de la Fondation, quelques uns des plats qu'il a conçus pour répondre aux critères du programme de restaurants Coeur à tout.



Jean-Pierre Curtat

Le prix d'excellence en service social du fonds Simone Paré, remis pour encourager l'innovation en service social des groupes, a été remis cette année à François Thivierge, du Centre d'accueil Préfontaine de Montréal, pour son intervention auprès des populations itinérantes de Montréal. Il a, entre autres, permis la production par les itinérants, de la publication L'itinéraire, journal tiré à 40 000 exemplaires. Le prix a été remis par la doyenne de la Faculté des sciences sociales de l'université Laval, Lise Darveau-Fournier.

Sommex, une entreprise de fabrication de matelas du Cap-de-la-Madeleine, a choisi d'épouser la cause de l'Association canadienne de la dystrophie musculaire en lui faisant don de lits électriques multi-positions. Ces équipements permettent aux personnes atteintes de dystrophie musculaire de dormir dans une position plus confortable. Le président de Sommex ltée, Normand Ricard est personnellement venu remettre le premier de ces lits à une personne atteinte de dystrophie musculaire.



Normand Ricard

Course automobile «Sang pour sang» de l'équipe J.R. Racing Team de Jean Roy, au profit de la Fondation de la greffe de moelle osseuse. Ambiance de fête et artistes sur place, dont John McGale et Toyo. C'est pour ce dimanche 19 juin, 13 h, à l'autodrome de Granby. Coût: 20 \$ (12 ans et moins gratuit). Renseignements: 790-1245.

Premiers Jeux pour handicapés intellectuels, organisés par le Club Optimiste Mont Saint-Hilaire inc. Cette activité sportive aura lieu le 18 juin, au centre civique de Mont Saint-Hilaire et à la polyvalente Ozias-Leduc. Renseignements: 467-6124.

La Corporation professionnelle des conseillers et conseillères d'orientation du Québec vient d'honorer quelques-uns de ses membres en leur remettant ses prix Oriens. Le prix de la corporation, pour un outil intitulé «Visa d'exploration» a été remis à Richard Locas et Johane Proulx; Danielle Rivier-Simard reçoit le prix du Livre pour Transitions professionnelles; choix et stratégies; Jennifer Tremblay a reçu le prix Orientation pour l'implantation d'un centre de consultation, au service régional d'admission collégiale de Québec pour les adultes ne fréquentant aucun établissement scolaire; Michel Charland a obtenu une distinction pour la réalisation d'un atelier de planification et de développement de carrière à la CECM.



Jennifer Tremblay

Panayotis Theodorakopoulos, consul général de Grèce, a accepté de parrainer une vente aux enchères organisée par le Bouclier d'Athènes. Une douzaine d'artistes d'origine grecque exposeront leurs oeuvres. On vendra des pâtisseries grecques. Les fonds recueillis iront à un centre de protection des droits et intérêts des victimes de violence et à l'organisme SOS violence conjugale. Le tout aura lieu ce dimanche 19 juin, de 12 h à 19 h, à l'hôtel de ville de Mont-Royal, 90, avenue Roosevelt. Coût: 7 \$. Renseignements: 274-8117.

# MADEAUX

ON EN A DES CENTAINES D'AUTRES EN STOCK!

ON LES BAT C'EST GARANTI!  
Si jamais vous trouvez un article identique à plus bas prix ailleurs, avec preuve à l'appui, nous vous l'offrirons au même prix que notre concurrent, moins 10% sur-le-champ...c'est garanti!

R APRÈS JOUR...GARANTI!

**SKIL.**  
**66<sup>34</sup>**  
**PERCEUSE 1/2"**  
Moteur 3,5 A; vitesse variable réversible 0-800 t/min. Couple avec engrenage à double réduction. Poignée pivotante à 360°. Espace de rangement pour meche. 6345-05 (101219)

**MACHO V™**  
**\$594**  
**MARTEAU ROTATIF 1 1/2"**  
6,6 A; 300 t/min; 2 800 coups/min. Emporte-pièces au carbure jusqu'à 3" maximum. 5045K (159766)

**Quantum**  
**\$128**  
**PERCEUSE À PERCUSSION 1/2"**  
Vitesse variable réversible. Poignée latérale avec espace de rangement pour clés. Bouton verrouillable, tige de profondeur et clé pour mandrin. 8D1500-04 (164536)

**RYOBI.**  
**\$198**  
**ENS. PERCEUSE 3/8" SANS FIL**  
6 réglages de couple. 12 V. Avec pile, chargeur, coffret et 2 meches à embout tournevis. TFD220VRK (108794)

**DEWALT**  
**\$189**  
**PERCEUSE ROBUSTE 1/2"**  
Moteur puissant de 7 A; 450 t/min. Roulement à billes, mandrin en acier usiné. Poignée arrière en D à positions multiples; poignée latérale à 3 positions. D130-04 (175604)

**BOSCH**  
**\$208**  
**PERCEUSE À PERCUSSION 1/2"**  
6 A; 0-1 000/0-3 000 t/min. 0-16 000/0-48 000 coups/min. Comprend coffret en métal, poignée auxiliaire, jauge de profondeur et clé pour mandrin. 1194VSR (101117)

**Makita**  
**\$248**  
**PERCEUSE SANS FIL**  
2 vitesses variables. Mandrin sans clé. Comprend 2 piles de 9,6 V, chargeur rapide et coffret en métal. 6095DW-D (147218)

**Milwaukee**  
**\$317**  
**PERCEUSE À PERCUSSION 3/4"**  
6 A, 0-1 100 t/min; 0-5 000 coups/min. Vitesse réversible, capacité 2 1/2". Dispositif à percussion avec rotation pour béton/maçonnerie ou rotation seulement avec mandrin pour bois/métaux. 5368-1 (149759)

**SKIL.**  
**69<sup>30</sup>**  
**PERCEUSE À PERCUSSION 3/8"**  
3,5 A, 0-2 600 t/min pour perçage à haute vitesse; 0-40 000 coups/min. Idéale pour béton et maçonnerie. Comprend tige de profondeur, espace de rangement pour la clé du mandrin et poignée pivotant à 360°. 6425-00 (101221)

**RYOBI.**  
**\$238**  
**Ens. perceuse à percussion 3/8" sans fil**  
12 V, couple élevé, frein électrique. 2 régimes de vitesse, interrupteur facile d'accès pour marche avant/arrière. Comprend coffret et chargeur. TFD230VRK (146419)

**DEWALT**  
**\$222**  
**PERCEUSE À PERCUSSION 1/2"**  
Moteur 5 A; 2 vitesses variables réversibles 0-1 400/0-3 100 t/min. 0-22 000/0-49 600 coups/min. D510K-04 (146753)

**BOSCH**  
**\$168**  
**PERCEUSE À PERCUSSION 1/2"**  
Moteur 6 A; 2 vitesses variables réversibles 0-1 000/0-3 000 t/min. 0-48 000 coups/min. CSB700-2RE (171225)

En raison des fluctuations du marché, les prix peuvent varier après le 15 juin 1994. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités à un nombre raisonnable, pour nos clients contractuels comme pour nos autres clients. Nous nous efforçons de faire une publicité juste et véridique. Par ailleurs, une erreur humaine ou mécanique pourrait survenir. Dans un tel cas, nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour accommoder notre clientèle. Nos prix ne comprennent pas la TPS ni la TVQ. Notre garantie de prix imbattables avec 10% de moins sur-le-champ ne s'applique pas aux soldes de liquidation, de fin de saison et de faillite de nos concurrents.

À DIMANCHE

Consommativités

# Les Promotions Atlantiques lancent une flopée de nouveautés



**DANIELLE BONNEAU**

Le parapluie Carabella qui s'ouvre... et se ferme automatiquement, le balai magnétique qui ramasse les fines poussières, et la poêle divisée de T-Fal permettant de faire cuire en même temps différents aliments, sont quelques-unes des nouveautés offertes par les Promotions Atlantiques.

La force de l'entreprise québécoise, qui a été fondée en 1965 et a maintenant un chiffre d'affaires de 85 millions, c'est l'innovation. Mais c'est aussi une large distribution et l'effort promotionnel déployé pour faire connaître les nouveaux produits.

Au printemps, par exemple, lorsqu'elle a lancé le balai magnétique, la compagnie a investi 120 000 \$ pour le faire annoncer pendant cinq semaines à la télévision, dans la région de Montréal. Un risque qui a rapporté: elle a déjà vendu 70 000 unités, soit 20 000 de plus qu'escompté. Et d'ici la fin de juillet, elle croit pouvoir en vendre de 10 000 à 20 000 de plus. Ce qui l'encourage pour le lancement à travers le Canada, à l'automne, de l'ustensile à tête de caoutchouc qui ramasse les poils d'animaux les plus fins.

Promotions Atlantiques pousse encore plus loin ses activités promotionnelles: tirant profit de la nouvelle technologie, elle est en train d'installer ses premiers appareils du réseau Télé-Démo dans des magasins à grande surface.

Fonctionnant à l'aide d'un vidéodisque laser, ceux-ci sont programmés pour présenter trois ou quatre produits vendus dans le département dans lequel ils sont installés. Ils sont mis en marche par des senseurs qui détectent la présence de consommateurs.

« C'est une version moderne des appareils faisant de la promotion en lieu de vente, indique Jacques Gatién, président et fondateur de l'entreprise. Les réclames durent deux minutes chacune et expliquent tout ce qui ne peut être dit en 30 secondes, à la télé. Ils permettent aux consommateurs d'être mieux renseignés. »

Au début, 300 appareils seront installés dans des magasins à grande surface comme Canadian Tire et Zellers, dans les régions de Montréal et de Toronto. Ce qui représente un investissement d'un million. D'ici l'automne, le réseau, qui est financé, aménagé et exploité par Promotions Atlantiques, devrait comprendre 500 appareils. Et il devrait éventuellement en compter mille à travers le Canada.

La compagnie lançant chaque année huit ou neuf nouveaux produits, le réseau permettra aux consommateurs de découvrir les propriétés de chacun, souligne M. Gatién.

Ses produits visent surtout à faciliter la vie aux gens. On n'a qu'à penser, par exemple, aux tapis protège-pantalon,



Ci-dessus, on peut voir un dessin illustrant les nouveaux appareils du réseau Télé-Démo. Ces derniers sont programmés pour présenter trois ou quatre produits vendus dans le rayon où ils sont installés. Les réclames dureront deux minutes chacune et expliqueront tout ce qui ne peut être dit en 30 secondes, à la télé. Ci-dessous, on peut voir le balai magnétique qui ramasse les fines poussières et les poils d'animaux, ainsi que la poêle divisée de T-Fal qui permet de faire cuire en même temps différents aliments.



aux produits de nettoyage Hertel, aux balais Oskar et à la gamme de produits culinaires Starfrit.

« Les consommateurs sont friands de nouveaux produits si, par leur qualité et leurs attributs spéciaux, ils procurent rapidement un avantage, dit M. Gatién. Ils savent qu'on a le nez pour trouver ces produits. »

Pour ce faire, il visite des salons à travers le monde et rencontre des inventeurs. Les produits, d'ailleurs, sont importés dans 50 p. cent des cas, fabriqués par la compagnie dans 30 p. cent des cas et confectionnés à contrat par d'autres firmes dans 20 p. cent des cas.

À l'occasion, la compagnie lance un produit qui est différent de ce qu'elle commercialise habituellement. C'est le cas de ses nouvelles Enviro-mangeoires, des mangeoires de carton traité résistant à l'eau, remplies d'un mélange de graines pour oiseaux. La mangeoire étant munie d'une corde, on n'a qu'à l'accrocher à un arbre.

« Au chalet, j'ai d'énormes cabanes à oiseaux et j'aime beaucoup regarder les oiseaux s'alimenter, explique M. Gatién. Mes deux petits-enfants sont émerveillés devant eux. Alors quand j'ai vu ces petites mangeoires, j'ai pensé qu'il y avait un marché. »

En février, il a acheté 51 p. cent des actions de la petite compagnie L'Avenir des oiseaux, qui continue à fabriquer les mangeoires, et a mis à profit sa force promotionnelle et sa capacité de distribution. Le prix des quatre modèles offerts étant plus que raisonnable (environ 5 \$), il en a vendu 100 000 depuis trois mois... Les mangeoires de carton peuvent être remplies de nouveau, et les sacs de graines coûtent environ 3 \$.

Des inspecteurs de Santé Canada ont

visité une quarantaine de marchés aux puces extérieurs à travers la province, la fin de semaine dernière, à la recherche d'articles usagés ne se conformant pas à la Loi sur les produits dangereux. Ils ont amassé 166 lits d'enfants, poussettes, barrières extensibles et sièges d'auto pour enfants représentant un risque pour les petits.

« Il faut constamment rappeler aux gens qu'il y a des produits dangereux sur le marché et qu'ils doivent être prudents, indique Mario Sirois, inspecteur à la sécurité des produits chez Santé Canada. Ce sont toujours de nouvelles personnes qui ont des enfants et il faut leur rappeler de faire attention aux objets usagés. »

La grande majorité des lits d'enfants fabriqués avant septembre 1986, par exemple, sont dangereux. Le support du matelas est attaché au moyen d'un système d'attache à crochets, les barreaux sont très espacés ou encore, des poteaux de coin dépassent des panneaux de tête et de pied. Or depuis 1986, la loi stipule que les panneaux de tête et de pied ne peuvent avoir des poteaux de coin qui dépassent, que la distance entre les barreaux ne peut dépasser 6 cm (2 3/8 po) et que le support du matelas doit être fixe.

Malgré tout, trois bébés sont morts au Québec, l'an dernier, étouffés ou pendus dans de vieux lits d'enfants. Onze sont morts depuis 1986.

« Tous les lits neufs vendus au Canada, les moins chers comme les plus chers, doivent satisfaire les mêmes exigences de sécurité, souligne M. Sirois. Il n'est donc pas nécessaire de payer une fortune. »

En ce qui concerne les sièges d'auto d'occasion, ils sont souvent vendus sans courroie d'ancrage arrière, dit-il. Or cette dernière est nécessaire pour que le siège soit sécuritaire. Selon la Loi, la courroie fixée au dossier, les ceintures de retenue et la partie rembourrée doivent être présentes et intactes; rien ne doit être fissuré ou déchiré, et la boucle d'attache de la ceinture doit rester enclenchée solidement.

Des directives ont également été émises pour les parcs pour enfants: les mailles ne doivent pas mesurer plus de 6,4 mm (1/4 po), aucune corde ou ficelle ne peut mesurer plus de 180 mm (7 po) et il ne peut y avoir plus de deux roues, pour que le parc ne roule pas.

En ce qui concerne les barrières extensibles de type accordéon, il est interdit depuis janvier 1990 de vendre des barrières extensibles à grandes ouvertures en forme de losange ou de grand V. Et en ce qui a trait aux poussettes, le système d'attache doit être efficace, les freins ajustables doivent être en bonne condition, le mécanisme de pliage doit être fonctionnel et sécuritaire, et il ne doit y avoir aucune surface coupante ou petite pièce accessible à un enfant.

Avant d'acheter un article usagé destiné à un enfant dans un marché aux puces ou dans une vente de garage, Santé Canada recommande de s'informer auprès du ministère. On peut s'y procurer des bulletins d'information. Renseignements: (514) 646-1353.

**Camé de l'artisan**

**VENTE À 1\$**

Une seule adresse:  
**3383, BOULEVARD DES SOURCES,  
 DOLLARD-DES-ORMEAUX**

- Démonstration gratuite  
 sur papier déchiré et Podgy sur masques, chapeaux et abat-jour

- Liquidation de matériel d'artisanat toujours en cours, jusqu'à 70 % de rabais.

- Section objets d'artisanat: perles - fleurs de mariage - papier - livres - rubans - bois - fournitures à bijoux - fleurs de soie - oasis - mousse - épingles - bricolage - plumes, etc.

- Fleurs séchées à 50 % de rabais

- Articles de l'Halloween et de Noël à moitié prix

**À compter d'aujourd'hui à 9 h 30.**

histoire de votre enceinte...

Daniel Boudon FORMES

**COLLECTION FEMME ENCEINTE**

Montréal 92, av. Laurier O. 273-4543  
 Toronto Manulife Centre 972-0207

**Guy Laroche**  
Paris

**-30%**

SUR LA COLLECTION  
 PRINTEMPS-ÉTÉ '94

BOUTIQUE GUY LAROCHE  
 EXCLUSIVEMENT  
 CHEZ OGILVY

**OGILVY**

BOUTIQUE GUY LAROCHE, TROISIÈME ÉTAGE, 842-7711 POSTE 290, 844-9978  
 STE-CATHERINE ET DE LA MONTAGNE

**Raffinati**

BOUTIQUE

Toute la collection  
 printemps-été  
 réduite

**de 30% à 50%**

Incluant  
 les imperméables, ensembles, robes  
 robes du soir et vêtements sport  
 tous créés par  
 le maître-tailleur... Raffinati

Boutique Raffinati  
 842-7711, ext. 219

**OGILVY**  
 TROISIÈME ÉTAGE  
 Ste-Catherine et de la Montagne

**JAEGER**

**SOLDES DE PRINTEMPS**

**30-50%**

De réduction sur la marchandise sélectionnée

**OGILVY**

JAEGER, TROISIÈME ÉTAGE, 842-7711 POSTE 273, 845-5834  
 STE-CATHERINE ET DE LA MONTAGNE

LA BOUTIQUE

**Elizabeth**

**SOLDE  
 SOLDE  
 SOLDE**

**30% 50% 70%**

80, rue Laurier Ouest, Montréal  
 Tél.: 270-0218

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS



La Fédération des commissions scolaires du Québec

APPEL D'OFFRES PUBLIC

COURS D'INITIATION À LA TECHNOLOGIE 694-95-50 (Achat d'ordinateurs et d'imprimantes)

Jusqu'au 24 août 1994 à 10 h 30, la Fédération des commissions scolaires du Québec recevra les soumissions sous enveloppe scellée pour l'achat regroupé d'ordinateurs et d'imprimantes dans le cadre du programme «Initiation à la technologie» G94-95-50.

Documentation disponible

À compter du 15 juin 1994, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h, toute personne ou société pourra se procurer la documentation nécessaire à cet appel d'offres, moyennant un versement non remboursable de 50 \$ au siège social de la Fédération, 1001 avenue Bégon, C.P. 490, Sainte-Foy (Québec) G1V 4C7. La documentation peut aussi être acheminée par la poste aux mêmes conditions.

Conditions

Pour qu'une soumission soit considérée, elle doit être accompagnée d'une garantie représentant 10 % du montant total de la soumission incluant toutes les taxes sous forme de chèque visé, de mandat ou de cautionnement de soumission émis par une compagnie légalement habilitée à se porter caution dans la province de Québec.

Ouverture

L'ouverture des soumissions reçues se fera au siège social de la FCSQ, le 24 août 1994 à 10 h 30. La FCSQ ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ouvertes. Elle se réserve également le droit de les retenir en tout ou en partie. Pour de plus amples renseignements, vous pouvez communiquer avec Mme Hélène Fournier, conseillère au Service des ressources matérielles de la FCSQ au (418) 651-3220, poste 357.

M. Aurèle Hudon  
Directeur des Services administratifs et éducatifs

LE GOÛT DU PUBLIC

AVIS

Conformément aux dispositions de l'article 291.17 de la Loi sur la Communauté urbaine de Montréal (L.R.Q., Chapitre C-37-2), AVIS est par les présentes donné de l'adoption par le Conseil d'administration de la Société de transport de la Communauté urbaine de Montréal à son assemblée régulière publique tenue le 1<sup>er</sup> juin 1994, de la résolution numéro CA-94-108 relativement à l'adoption du Règlement CA-3-5 modifiant le Règlement CA-3 «Règlement concernant le transport, la conduite des personnes dans ou sur les véhicules et les immeubles de la STCUM ainsi que concernant les titres de transport utilisés dans le cadre du service de transport en commun organisé par la Société».

IL EST RÉSOLU

d'adopter le Règlement CA-3-5 modifiant le Règlement CA-3 adopté par le Conseil d'administration le 3 juillet 1986, tel qu'apparaissant au procès-verbal de cette assemblée sous le numéro CA-86-135 est modifié de la façon suivante :

- en remplaçant aux articles 14.01 et 14.06 le mot «unicycle» par le mot «monocycle» afin que cesdits articles se lisent comme suit :  
14.01 : «Les bicyclettes, monocycles et tricycles sont interdits dans une station de métro ou dans un véhicule sous réserve du paragraphe suivant.»  
14.06 : «Circuler à bicyclette, en monocycle ou en tricycle dans une station de métro est interdit.»
- en remplaçant à la dixième ligne de l'article 14.02 le mot «dernière» par le mot «première» afin que cet article se lise comme suit :  
14.02 : «Les samedi, dimanche et autres jours fériés fixés par la loi ou par proclamation ou tout autre jour ou partie de jour déterminé par résolution du Conseil d'administration, toute personne âgée d'au moins 16 ans ou, si elle a moins de 16 ans accompagnée d'un adulte, peut transporter une bicyclette dans une station de métro et monter avec celle-ci dans la première voiture d'une rame de métro, aux conditions prévues aux paragraphes qui suivent.»
- en ajoutant à l'article 4.17, après les mots «patins à roulettes», les mots «de trottinettes» afin que cet article se lise comme suit :  
4.17 : «Il est interdit :  
de faire usage, dans une station de métro ou dans un véhicule, de patins à roulettes, de trottinettes ou d'une planche à roulettes (rouli-roulant) ;»

Ces modifications entreront en vigueur le quinzième jour suivant leur publication dans le journal.  
Soit le vendredi, 1er juillet 1994.

L'assistant-secrétaire

Gérald Blais

Société de transport de la Communauté urbaine de Montréal

CORRECTIONS

Encart «Cahier d'été», n° 558 dans LA PRESSE et THE GAZETTE du samedi 11 juin 1994.  
Page 3: Combinaison en challs de Casual Connection. Offerte en taille petite seulement.  
Page 12: Pantalons «Dockers» en coton froissable. Choix incomplet de tailles dans certains magasins.  
Pages 16-17: Meubles Sklar-Peppler de style Lawson. E. Fauteuil. F. Pouf. Offerts à compter du 30 juin.  
Page 20: Lingerie «Country Classics». C. Courtrepointe. C1. Couvre-oreiller standard. C2. Petit coussin. Offerts à compter du 30 juin.  
Page 37: N. Couvre-matelas piqué Regency. Le pourtour n'est pas en spandex «lycra».  
Page 42: C. Four à micro-ondes, seulement chez Eaton. Modèle CSC-4006M. Devrait être: four à micro-ondes «Omit». N'est pas offert seulement chez Eaton.

Eaton s'excuse de tout inconvénient.

Votre don va loin

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA BANQUE DE CRÉDIT ET DE COMMERCE CANADA

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que la date finale pour la production de preuves de réclamation dans l'affaire de la liquidation de la BANQUE DE CRÉDIT ET DE COMMERCE CANADA a été fixée au 22 juillet 1994 par la Cour supérieure du Québec.

Tout créancier qui n'a pas déjà produit une preuve de réclamation peut le faire en la faisant parvenir à:

Arthur Andersen Inc.  
Liquidateur permanent de la Banque de Crédit et de Commerce Canada  
4 rue King ouest  
Bureau 1150  
Toronto (Ontario)  
M5H 1B6  
Attention: John Andrews  
(416) 366-8600  
avant le 22 juillet 1994  
DATE le 13 juin 1994

Suite des Avis légaux, Appels d'offres, Soumissions et Encans on pages E 5, E 8

Appel d'offres

Ville de Montréal

Service de l'approvisionnement et des immeubles

Module des services professionnels immobiliers  
Des soumissions seront reçues, avant 14 heures à la date ci-après énoncée, au Service du greffe de la Ville de Montréal, 275, rue Notre-Dame Est, bureau 15, Montréal H2Y 1C6, pour:

RESTAURATION/RÉNOVATION DU CHÂTEAU DUFRESNE

DATE D'OUVERTURE Le 29 juin 1994

Un chèque visé ou un cautionnement de 75 000 \$ est requis. Un dépôt de 60 \$ remboursable (sauf à l'adjudicataire) est exigé pour l'obtention des documents d'appel d'offres.

Les personnes intéressées peuvent se procurer les documents relatifs à cet appel d'offres ou consulter sur place dans la salle mise à leur

disposition en s'adressant à compter du 15 juin 1994 au Module des services professionnels immobiliers, 385, rue Sherbrooke Est, rez-de-chaussée. Tout dépôt doit être en argent comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre du Directeur des finances de la Ville de Montréal. Informations 872-0187.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin dans une enveloppe clairement identifiée fournie par la Ville à cet effet.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, dans le hall d'honneur de l'Hôtel de Ville, immédiatement après l'expiration du délai pour leur présentation.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 9 juin 1994  
Le greffier  
Léon LABERGE



Appel d'offres

No. : P940630-01 SYSTÈME DE TRAITEMENT D'EAU (HÉMODIALYSE)

Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme, propriétaire, 290, rue Montigny, Saint-Jérôme, demande des soumissions pour le projet de fourniture et d'installation d'un système de traitement d'eau (hémodialyse).

Les documents de soumission sont obtenus à compter du 16 juin prochain au :

Service des Achats  
Pièce D-132, 290, rue Montigny  
Saint-Jérôme, Québec J7Z 5T3  
Tél. : (514) 431-8288

contre le paiement en espèces ou chèque visé non remboursable de cinquante dollars (50\$).

Une visite des lieux s'effectue le 22 juin à 10 h 30, rendez-vous dans le hall d'entrée du 290, rue Montigny, St-Jérôme.

Les soumissions sont accompagnées d'un cautionnement de soumission au montant de treize mille dollars (13 000 \$) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de six mille cinq cents dollars (6 500 \$) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de six mille cinq cents dollars (6 500\$).

Les soumissions en trois (3) exemplaires, soit l'original et deux (2) copies, sont reçues au même endroit jusqu'au 30 juin 1994, 15 h, heure locale en vigueur. Elles sont déposées dans l'enveloppe-retour fournie à cette fin. L'ouverture se fait publiquement le même jour, à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Saint-Jérôme, le 15 juin 1994 Le chef du service des Achats, Gaëtan D'Amours



Appel d'offres

Équipement d'interconnexion et câblage informatique

LE CENTRE HOSPITALIER RÉGIONAL DE LANAUDIÈRE DEMANDE DES SOUMISSIONS POUR LES TRAVAUX DU PROJET EN TITRE.

Condition

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.

Information

Les documents d'appel d'offres pourront être obtenus au CHRD L, 1000, boul. Sainte-Anne, Joliette, bureau de Monsieur Jean-Claude Prévillé, chef des installations matérielles, rez-de-chaussée de l'aile C, porte 4 (tél. : 759-8222, poste 2119), à partir du 15 juin 1994, contre un dépôt non remboursable de 20,00 \$. Ledit dépôt devra être payé, au préalable, au bureau des comptes du CHRD L, au rez-de-chaussée de l'aile A, porte 59, entre 9 h et midi ou 13 h et 16 h, et ce du lundi au vendredi.

Garantie de soumission

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de dix pour cent (10 %) du coût des travaux et valide pour une période de quarante-cinq jours à partir de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé fait à l'ordre du propriétaire ou d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada au montant de cinq pour cent (5 %) du coût des travaux.

Clôture des soumissions

Les soumissions doivent être mises dans une enveloppe cachetée et adressée au propriétaire avec la mention :

SOUMISSION CENTRE HOSPITALIER RÉGIONAL DE LANAUDIÈRE Équipement d'interconnexion et câblage informatique

adressée à :

Monsieur Jean-Claude Prévillé  
Chef des Installations Matérielles  
1000, boulevard Sainte-Anne, RC-C-4  
Joliette (Québec) J6E 6J2

Les soumissions seront reçues à l'adresse susdite jusqu'à 15 h, heure locale en vigueur, le jeudi 7 juillet 1994, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni quelque autre des soumissions reçues.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Visite guidée des lieux

Les entrepreneurs généraux et les sous-traitants pourront visiter les lieux des travaux visés dans le présent appel d'offres en se présentant à l'entrée principale le 27 juin 1994, à 10 h.

Yvon Marchand, coordonnateur des services d'information  
Le 13 juin 1994

Société d'énergie de la Baie James

PROJET - LAFORGE 2

APPEL D'OFFRES NUMÉRO 94-0103 FOURNITURE D'UN GROUPE ÉLECTROGÈNE (800 kW)

Prix du document: 25 \$ (toutes taxes incluses)

Garantie de soumission: 20 000 \$

Date et heure limites de réception des soumissions:

LE JEUDI 14 JUILLET 1994 À 15 H 30, HEURE DE MONTRÉAL

Les documents d'appels d'offres peuvent être achetés ou consultés sur place, du lundi au vendredi inclusivement, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 à l'endroit suivant:

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DE LA BAIE JAMES  
Service Achats-Contrats  
500, boul. René-Lévesque Ouest, 25<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H2Z 1Z9

Le paiement des documents s'effectue par chèque visé ou mandat fait à l'ordre de la Société d'énergie de la Baie James et n'est pas remboursable. La Société d'énergie de la Baie James n'accepte pas de paiement en argent comptant.

Une garantie de soumission au montant mentionné ci-haut est requise conformément aux exigences du document d'appel d'offres.

Seules les personnes, sociétés, compagnies ou sociétés en coparticipation ayant une place d'affaires au Québec et qui ont acheté le document d'appel d'offres de la Société d'énergie de la Baie James peuvent soumissionner. Cette dernière n'est pas tenue d'accepter la plus basse ni aucune des autres soumissions.

Pour obtenir le document d'appel d'offres ou pour tout renseignement supplémentaire concernant le document d'appel d'offres, veuillez communiquer avec M. Guy Laperle au (514) 879-6700.

Une brochure contenant les textes des politiques d'acquisition de biens meubles et services et services professionnels est disponible au bureau des soumissions situé à l'adresse mentionnée ci-haut.

Jocelyne Fortin  
Chef de service Achats-Contrats



Société québécoise d'assainissement des eaux

Travaux dans le village de Coteau-Station et dans la municipalité de Coteau-du-Lac Comté de Salaberry-Soulages Appel d'offres no: 0361-30-01-41-32

Fourniture et installation de conduites d'égout gratuite (200 à 600 mm), de conduites de refoulement (75 et 150 mm), construction de deux (2) postes de pompage et de cinq (5) chambres de régularisation de débit et divers travaux connexes.

DOCUMENTS DISPONIBLES: SQAÉ, Service gestion des contrats, 25H, rue de Lauzon, Boucherville (Québec) J4B 1E7 Tél.: (514) 449-4224.

PRIX: 125,00\$ (taxes incluses) non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société.

De plus, pour cet appel d'offres, les soumissionnaires devront prendre connaissance du «Cahier des clauses générales d'appel d'offres, Société québécoise d'assainissement des eaux», publié par Les Publications du Québec (édition 1989). Ce cahier fait partie intégrante du document d'appel d'offres.

LIEUX DE CONSULTATION: Hôtel de ville des Coteaux; Ass. de la construction de Montréal et de Québec; ACRGTQ; Société à Boucherville.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Hôtel de ville des Coteaux; a/s M. Claude Madore, secrétaire-trésorier, 121, rue Principale, Coteau-Landing (Québec) J0P 1C0. Le: jeudi 07 juillet 1994 à 15h00.

GARANTIE DE SOUMISSION: MONTANT: 265 000,00\$

FORME: Chèque visé tiré par une institution bancaire faisant affaires au Québec ou un cautionnement de soumission.

RENSEIGNEMENTS: Monsieur Jacques Boulet - Tél.: (418) 683-1328.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec ou en Ontario, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur le bâtiment et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société sont admises à soumissionner.

La Société ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Marc Pinaonnault, L.L.B., B.Sc.  
Directeur, contrats et transactions immobilières

P 15-06-94

AVIS DE QUALITÉ

Conformément aux dispositions de l'article 32 de la Loi sur le Curateur public et de l'article 699 du Code civil du Québec, le Curateur public donne avis qu'il est administrateur provisoire des biens délaissés et liquidateur des successions non réclamées pour les personnes ci-dessous mentionnées:

1° Biens trouvés sur un cadavre non réclamé:		DATE DU DÉCÈS
NOM	DOMICILE	
ALLARD, Pierrette	8860, Berlinguet, Montréal	1994-02-15
GORDON, Hall	rue Hamelin, Lachute	1994-02-29
LEFEBVRE, Eugène	4900, Lapointe, Montréal	1994-03-01
2° Biens situés au Québec dont les propriétaires ou leurs héritiers sont inconnus ou introuvables ou auxquels ils ont renoncé:		
BÉCHARD, Arnold	1216, Dalcourt, Montréal	1993-12-17
BELISLE, Jean	4605, cr. Dauphin, #113, Terrebonne	1993-02-01
BENÉCHÉ, Edgar	6511, St-Joseph, #4, Montréal	1994-02-21
BISSONNETTE, Lucien	5830, boul. Robert, St-Léonard	introuvable
BOULANGER, Pauline	6750, D'Avila, #103, Anjou	1994-05-12
BRINDOZA, Mary Ghizwan	7255, boul. L'Acadie, #2, Montréal	1994-03-02
CHARBONNEAU, André	inconnu	introuvable
DAIGLE, Evelina	Val Belair	introuvable
D'AMBROISE, Emma	198, Châteauguay, Huntingdon	1993-06-26
DYWINIAK, Mychajlo	7544A, Centrale, Lasalle	1994-04-26
FISSET, Joseph	Pairie Ancienne-Lorette	introuvable
FRADIETTE, Jacques	1237, de Bullion, Montréal	1994-04-30
KISS, Martha	4489, Côte-des-Neiges, #2, Montréal	1994-04-26
KLEBAN, Diane	560, Iberville, Montréal	1994-03-09
LAPORTE, Jean-Gilles	6362, Sulte, St-Léonard	introuvable
LAROCQUE, Oscar	inconnu	introuvable
LAWYEROWICZ, Jadzia	2655, Kent, #303, Montréal	1994-03-29
MARTIN, Rebecca	5601, place Beamister, Montréal	1984-04-22
MEUNIER, Jean-Pierre	6362, Sulte, St-Léonard	introuvable
OZANIC, Ilija	7026, de l'Épée, #5, Outremont	1994-05-05
PARE, Délima	4661, Dufresne, Montréal	1994-03-08
RANCOURT, Jacques	inconnu	introuvable
ROZMAN, Alexander	2645, Barclay, #4, Montréal	1993-03-20
SAINT-LOUIS, Yvonne	1583, Vistation, Montréal	1994-04-11
SLONIMSKY, Samuel E.	14, Shurtleth St. Chelsea, Suffolk, M.A. 02150	1983-09-13
SAVARD, Marcel	3275, Barclay, #2C, Montréal	1994-04-08
ZARCHIN, Zarah	14, Shurtleth St. Chelsea, Suffolk, M.A. 02150	inconnue
3° Biens délaissés par les personnes morales dissoutes:		
Constructions Poly Plex Inc.		Digitech Inc.
Entrepot Colbert Inc. & Cobico Inc.		Industries B. & X. (1992) Inc.
Les Entreprises Dolbec & Brouillard Inc.		Les Petroles Tolhurst Ltée
Linates Canada Inc.		Non-Am Corporation
Passat Inc.		Plan d'Habitation Levesque Inc.
1365-7598 Québec Inc.		2150-5235 Québec Inc.
2419-3815 Québec Inc.		2857-3509 Québec Inc.
4° Successions non réclamées:		DATE DU DÉCÈS
NOM	DOMICILE	
BLAIS, Jean-Charles	3227, Beaubien Est, Montréal	1994-02-12
BOUFFARD, Reo	35, Myrwood, #803, Pointe-Claire	1993-12-17
BROUSSEAU, Jean	710, Pépin, St-Jean-Christy	1994-03-24
CASE, Claire	856, Belvédère Sud, Sherbrooke	1994-01-19
DECO, Jacques	6430, Saint-Pierre, #1, Montréal-Nord	1993-11-29
DÉCOSTE, René	195, Principale, #307, Brownsburg	1993-05-10
DUBÉ, Paul-Louis	17745, boul. Pierrefonds, Pierrefonds	1992-11-04
DUBÉ, Stéphane	2730, Lincourt, Longueuil	1994-03-03
FELLAND, Daniel	1726, Fréchet, St-Émile	1994-02-26
FORGET, Claude	6830, 10e avenue, Montréal	1992-08-11
GAGNON, Aimé	5825, de Méry, #10, Montréal	1994-01-11
GIRARD, Jean-Louis	114, des Frères, St-Agnès	1993-11-11
HIVON, Gérard	27, Comeau, Granby	1993-10-16
HORVATH, Leslie	1014, 6e avenue, Verdun	1993-04-13
HOULE, Jean-Jacques	428, St-Gabriel, St-Tite	1991-12-28
KOZAH, Joseph	10167, Lauzanne, Montréal-Nord	1991-11-22
LACHANCE, Huguette	2407, Papineau, Shawinigan	1993-06-04
LAMANOU, Marcel	615, 3e avenue, Lachine	1994-01-26
LANGLOIS, Claude	3736, 3e Rang Ouest, Ste-Croix	1993-08-21
LARENTE, Hector	201, Mgr Latulipe Ouest, Rouy-Noranda	1993-09-27
LAVIGNE, Claude	552, chemin Mont Shefford, Waterloo	1993-09-12
LECOMTE, Jeannine	150, 103e avenue, #252, LaFontaine	1994-01-08
LEFEBVRE, Richard	272, Rielle, Verdun	1993-07-13
LEPAGE, Daniel	4661, St-Denis, #B, Montréal	1994-04-16
LEVESQUE, Raymond	215, des Chênes Est, #6, Québec	1993-06-19
PARENT, Joseph-Lucien	969, Perreault, Joliette	1993-12-31
RINGUETTE, Irène	12020, Clément-Ader, #25, Rivière-des-Prairies	1994-01-05

# LE TRAIN MAZDA S'EN VA



## 1 124 Mazda aux ateliers Angus et elles doivent toutes partir aujourd'hui

Avant neuf heures ce soir, un plein train de Mazda doit disparaître, aux ateliers Angus sur Rachel, près de St-Michel. Tous les modèles, toutes les couleurs. Financement ou crédit-bail sur place. Plus de mille Mazda aux prix les plus bas imaginables. Tout le monde : en voiture!

LOCATION  
*Personnalisez*  
MAZDA™



Les ateliers Angus CP Rail

**mazda**  
Je me sens bien